

南洋
總匯新報

THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實祿哥即街亭吉坡架星在所在發總 (莊被梅人行發印督警輯編)

PRINTED AND PUBLISHED BY BOEY SIEW CHONG FOR THE UNION TIMES PRESS LTD
128, CROSS STREET, SINGAPORE.

(號六十五百六千壹第紙聞新)

日九廿月六年三統宣年二十六百四千二子孔
一拜禮號四廿月七年一十一百九千壹歷西

德健滋補乳
LIMITED. LONDON
d liver oil.

此油清潤而不燥滋潤而不膩
能潤肺除痰壯精血益補陽氣
扶助精神又能除爛肺之蟲去
血之穢消胃經之積滯凡身體
羸瘦胃不消化肺經受病憂鬱
癆傷房事色傷破金吐血咳嗽
氣喘皮濕毒癬癩頑瘡風痰鶴
膝半身不遂癱瘓不仁及小兒
肌肉不長筋骨軟弱等症皆能
治之無論男婦老幼如能常服
此油能使肺不受病且能身體

宣統二年十月初六日 美隆洋行謹啟

美隆洋行廣告



決無延悞合意者祈請至石叻
羅敏申律門牌第三十六號本
行面商一切是荷此佈

理威利士牌穢臭水久爲仕商
曾在英國倫敦貴族之家及各
公會供給多年名譽素著此臭
水製法精良功力猛烈誠天下
無雙之妙藥也一加倫和水二

◎◎本號親自督造雙面商龍旗發售

啟者本號專辦中國祖家上海蘇杭綢緞英國頂上年羽布正親自分枝染房膏染淨綻家用金獅木鳥布專染暹羅元青板緞紡綢聘請名工親自督造雙面國旗商龍旗各款船旗及京款上海蘇庄時款女庄衣服專縫學堂學生文明衫褲唐番衣服馬奴衫褲各色年羽甲子綾衣有法與別不同諸君光顧請移玉步價甚相宜

宣統三年伍月十六 本庄住星架坡十八間後廣隆號譚宜隆謹啟

◎新張廣告

敬啟者本公司定於西本年僅只一號即華宣統三年三月初壹日在本坡土庫街花園角門牌第廿三號開張莊慶利公司專做拍賣屋宇首飾各本項物業包攬建造代辦物業經紀按揭井代辦各項食物取用格外從廉諸君光顧祈移玉到本公司面商是荷

宣統三年正月廿日

英一千九百一十一年二月十八號

莊慶利公司 楊福河 同啟

德健滋補乳白鰵魚肝油
DAKINS BROTHERS LIMITED. LONDON
Emulsion cod liver oil.

SOLE AGENT
CHONG SHING DISPENSARY LTD.
SINGAPORE.



星架坡中興大藥房總代理
英京德健鯊魚油公司謹啟
年十月廿叁日

此油各處藥行均有代售
如欲代售此油請到中興藥房面商

也

茲將廣生堂印皮毒根藥丸所治愈各症臚列於下
 血不清潔 胆汗泛溢 胃不消化 大便閉結 積滯頭刺 面
 青黃 肝腎各病 皮膚熱毒 痔漏瘰癧 瘡疥疥癬 月信不
 調 婦科諸症 無不立效
 南洋各埠代理處
 石叻大馬路會豐商店
 庇能新街中法大藥房
 吧城小南門中法藥房
 英京金士鐸有限公司謹啟

藥良用家式正
丸藥根草度印生醫士磨



康強之藥。爲人生之至寶。乎泰西名醫。所謂人身之康寧。皆賴肝經之無恙。非虛言也。世之人染肝病者。十居其九。而能知人身之與肝經有何關係者。則又其難病之初起。人恒不以爲意。亦自謂偶沾微恙而已。詎知肝經受病。麻木不仁。則人身之天然機關。必運動無度。始則大便閉結。繼而胃不消化。肚腹不寧。朝夕沉重。惟磨士醫生印度草根丸。爲肝經之聖藥。衆藥紳商學界諸君。歡迎讚賞。歷有餘年。爰採謝書刊錄如下。贅論此奇驗草根丸。爲世之病者。皆焉。

專禮者弟曾患肝病。非一般矣。中國之南溫熱地方。常發出此種病。如弟之受苦者。亦復不小。敝友前患此症。服貴公司磨士醫生印度草根丸。而即奏功。弟曾試服。亦獲速效。至今背痛盡除。沉疴若失。胃口如常。矣。昔爲癘疾病。夫今享快樂幸福精神。原復大異。曩時不第諸痛全消。而且身軀肥壯。此皆磨士醫生印度草根丸所賜之神效也。感之。

留心察視汝之心康健否及汝心之動力有欠差否如汝之心不時驚跳則汝須防得心病而致忽死如汝覺氣力不足左邊痛疼則汝之心必疑耳如汝常覺頭暈眼花不得熟睡晚間發夢常時見餓腔間及喉嚨不舒服不能睡在左便手凍足凍呼吸艱苦脚部有腫則俱由心

病所致汝當立刻向本藥房高羅士文之醫心病藥餅一盒

此藥餅為各醫生所贊許已愈人不可勝數服後你立心刻靈然可以保你延年益壽前因吝財不購此藥餅之人死以數千計惟願你以此為鑒如遇有以上所列各病之一則當即刻買此藥餅一盒

盒你即轉弱還強耳余曾留心研究通地球上之人凡三人中必有其一有心脏病遂用心製得此藥以治此症由之觀之勿謂你之生命冒險惟須立刻買此藥餅一盒

一盒 藥餅每盒價銀五元 司令郵石叻銀二元二角 如欲購買者可即將價銀寄來本藥房不拘何處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執照者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運

銀餅好食內買保家信寄來本藥房即將藥餅寄到每盒藥餅內皆有用法請看英字及華字便知 謹記各病皆由心發如汝之心不妥則你將你之生命冒險切不可不買此藥餅服之此藥餅已愈人以千數計如服過此藥餅者不見效者可以向本藥房討回藥餅之值此制可令你信而不疑也

藥餅每盒價銀五元 司令郵石叻銀二元二角 來函可寫明所利英字

南洋總匯新報會豐商店代理 東西藥料公司謹白

元 年 閱 元 角 日

The Oriental & Occidental Medical Company.
31, WEST 196th STREET
NEW YORK N. Y.
U. S. America.

去死然忽病心得人此



此藥餅為各醫生所贊許已愈人不可勝數服後你立心刻靈然可以保你延年益壽前因吝財不購此藥餅之人死以數千計惟願你以此為鑒如遇有以上所列各病之一則當即刻買此藥餅一盒

盒你即轉弱還強耳余曾留心研究通地球上之人凡三人中必有其一有心脏病遂用心製得此藥以治此症由之觀之勿謂你之生命冒險惟須立刻買此藥餅一盒

一盒 藥餅每盒價銀五元 司令郵石叻銀二元二角 如欲購買者可即將價銀寄來本藥房不拘何處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執照者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運

銀餅好食內買保家信寄來本藥房即將藥餅寄到每盒藥餅內皆有用法請看英字及華字便知 謹記各病皆由心發如汝之心不妥則你將你之生命冒險切不可不買此藥餅服之此藥餅已愈人以千數計如服過此藥餅者不見效者可以向本藥房討回藥餅之值此制可令你信而不疑也

藥餅每盒價銀五元 司令郵石叻銀二元二角 來函可寫明所利英字

南洋總匯新報會豐商店代理 東西藥料公司謹白

元 年 閱 元 角 日

強種聖藥
ESTHETIC CHEMICAL Co.
11 WEST 125th STREET
NEW YORK, N. Y.

服此藥可以健強夫何以名為羅馬珍珠因費心考索
下真妙之藥品名羅馬珍珠凡男子而陽力不足者服
古羅馬國武夫多用之故藥見功返老還童無不從心
所欲也每樽價銀五元七角二如無功效原價送還凡
欲購此藥者即剪此告白及藥價付來不論遠近定能
接址寄上峰單備列華英文字指明如何用法至欲代
本藥房賣此藥亦可函達公司是架坡代理處謹啟

戊申年五月二十八日

烏約麥士夏的大藥房披露

會豐商店

功奇藥妙
Turkish Remedy Co.
125 W. Street New York N. Y.

本公司設在紐約第七亞連由七百一十六號製有一種藥品專治疔瘡魚口便毒一切花柳奇難雜症百發百中奏效神速**三十六點鐘**可能全愈每盒價銀三元九角六占如無功效原價璧還此藥乃土耳其著名醫生前二十五年所發明者發售以來收效甚廣有患此者固宜刻速購治庶免血衰氣煩不能及時行藥無患者亦宜早為購便以備不時之需如蒙惠顧請剪此告白及藥貨付來不論遠近定期即命寄奉一切治法單內備列華英文字詳細指明仰祈留意此佈 一旦丑

Turkish Remedies Co.
31 W 125th street New York N.Y.

受不明發新最
藥妙之染傳柳花

凡人偶染花柳之毒則其身體必致生出許多如疔瘡楊梅瘡癰等種種惡疾萬端痛楚不得不延醫診治倘惡醫治法尙無大害否則漸瀆日深呻吟嗟兒久遂成廢疾其痛苦之時上貽父母之憂下增妻兒之痛是則以至於樂之事而獲最苦之境者能先服此藥則可免此弊如欲服此藥可于未行事之先服三數滴可保其決不受傳染之毒可以從心所欲永無後患如無功効原銀送回每樽價銀二元二角此價殊爲廉賤凡好俠好游者不可不多備三數樽以爲不時之需此藥用時裝載極爲輕便藏之身上不虞風暑過上備列詳裝文詳載如用法及如何功效用過便知惟欲購此藥即對此告白及藥付來不論遠近定能接

"Lothian"



"Lothian" MALT EXTRACT
Delicious, Strengthening, Digestive

"Lothian" MALT EXTRACT
WITH COD LIVER OIL
Fattening, Healthgiving, Delicious

Sole Agents,
UNION TRADING CO.
Singapore.
總代理處星架坡有連商務公司
各藥房均有寄售

●羅地安麥芽糖鯊魚肝油廣告

製法得宜全用那威上等鯊魚肝油及麥芽糖精配合而成服之能令身體強壯筋骨舒暢腦力充足且能助胃家消化誠保身之聖藥養顏之靈丹也 諸君光顧請早到為盼本公司總發行處為有連商務公司其餘各藥房均有寄售此佈

●●茲將本藥房自製各項藥列下

四、站址：

聞矣。然究其類類傷人、此皆司機人駕駛不慎、視人命爲兒戲

宣統三年五月廿五日
廣福成白

孟侯 上海 馬路開張

卷之四

名醫到叻

洪桂昌先生抱不為良相而為良醫之志利物濟人實委克紹北洋則名震都門南省則名馳海國向持濟世主義貧人疾苦更快藥到回春一切內科外科婦科小兒科花柳症皆萬醫萬痊叻地各埠得此良醫俾同胞作客仁壽同登深慶幸焉書以頌之

山西補川道詔不黃景棠題

白濁丸

此丸專止尿管刺痛散精白濁黃濁血淋濁淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服五角

雙料一元 內科外科婦科小兒科俱全馳名疳疔丸芒菓丸疳散鵝喉散骨痛丸白帶丸○承辦各埠膏丹丸散 有墜天厭

○天下第一

聲明告白
 啟者福坡新恒泰南號所佔與諸寶號來往交易均係我曹壽山親自經手並無與人揭借担保等事近因夥伴多業倘有此等情事必須須曹壽山畫押蓋印方為實據否則經手是問與新恒泰新恒益兩號無涉此佈
 宣統三年六月廿四日
 新恒泰 新恒益 曹壽山謹啟

醫榜揭曉
 啟者本院此次招考福建醫生應考者共十五名各卷業寄香港東華醫院代送高明老師評定次第茲將前矛十名登報佈告并將各佳卷貼於本院還廊此佈
 第一名沈守元 第二名郭壽麟 第三名郭桂芳 第四名沈陳三
 第五名謝曉甫 第六名張恒宣 第七名邱學春 第八名凌厚臺
 第九名邱學浦 第十名蔣崑輝
 宣統三年六月念四日
 同濟醫院謹啟

招生廣告
 啟者本學堂第十學期準於閏六月初一日

●俄人閉關相持 俄國黑龍江總督 日前頒下一命令 凡中國人由黑龍江至俄境登陸者 須有總督府證書 又須持此證書至俄官署證明 然後再由官署發給旗券 始准登岸 違犯者處三個月禁錮外 更附加三千元以下之罰金云。

●中國鐵路現況 中國鐵路 現今漸臻統一 鐵路之行政事項

◎木坡代售處
老盤宮口萬山棧實號
大馬路中法藥房
檳榔嶼新街口會豐商店
吡叻怡保新巴羅英國藥房
吡叻怡保學執照福建詩如監製
人英等一千九百一拾年十一月廿九號
孟嘉藥房謹啟

◎外埠發行所
考授英國煉藥化學執照福建詩如監製
人英等一千九百一拾年十一月廿九號
孟嘉藥房謹啟

司公文滙
 歐美各國
 花種批發
 十種每種均有圖
 式并指明栽種法
 每包價由五占至
 二員
 (一)大帮發行價甚相宜(二)
 廣州代理處第十甫廣生磁器庄
 大坡分售處漆木街志安號
 WAYMOON & CO
 No. 24 & 25, CROSS STREET RO.
 SINGAPORE.

●採買須知
以上之嘜頭乃絲內衫仔
之嘜諸君無從採買請直
到羅敏申公司購買為盼
半打價銀七圓二角半此
佈
宣統三年六月初十日
羅敏申公司謹白

安樂公司之菓子露係搜採各果原精製而成露此露一份可開清水十份飲之能解渴生津開胃消食誠居家外遊暑天利便之品價廉物美與別不同請諸君嘗之果不謬也 請認羅商標為要
櫻露 香蕉露 杏仁露 大樽實銀二毫八
玫瑰露 菠蘿露 桑子露 小樽實銀一毫半
己酉年 六月初一日
石叻恒益號 中興藥房 廣泰號啟

●嗎根代望即有利銀行告白
啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有三十二萬五千磅
本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算 凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥

大英一千九百十一年亦不里月廿捌號 漢
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下十

本公
司
宣統三

咁 嗎 施 有 連
（白告司公限有險保）

埠等處皆能投保

[illegible]

菜苑憲政會佈告同胞被慘殺情形

筆墨可能形容也。或以繩分繫手足，而分裂其尸，或斬斷四肢，而割其心腹，或以馬逐殺，其殘忍無人道之慘狀，不能形容萬一也。當搜殺華人時，即聞全埠謠傳，謂官軍先授軍械于華人，以拒革匪，并鎗斃革匪數名，匪目一名，故該匪懷恨華人，有此慘報。吾等有確實證據，可以証其謠言爲造者。本埠同人，自聞亂勢日熾，即派傳單，通知各梓里，倘革匪攻破榮苑，則任由槍劫，切不可抗拒，以免性命之虞。待亂平後，向墨政府賠償而已。蓋揣時度勢，萬不能與之抵抗也。吾等尙有傳單在此，可以爲據也。聞各西報，亦有此消息，此事關係甚大，望貴埠西文駁正之。將來索賠之地步，乃有把握，現者同志親入墨京，要求沈代辦，親臨榮苑調查撫卹一切，未知果允同來否耳。目下本埠華人未死逃匿之所，形容悽慘，飢寒將死，見者無不掩泣。電線車路均未通行，感埠中美德兩國善士救賑，得以苟延殘喘。同人等急於從事者，乞款賑濟，調查死亡之數，以及商務之損失，并求各埠團體，鼓吹公論，以期駁消官軍授械於我之謠傳，爲將來開強硬之交涉耳。此次華人商務之損失，惶恐之際，未能詳查確實，然約畧計之，除華墨銀行憲政會外，損失亦及百萬，欲復華商之元氣，未知費幾何年日也。然吾等不幸生於弱國，無兵力以保護，無良好政府爲之後援，無處而不受人殘殺劫掠，此次死者三百餘人，生命之賠償，未知果能慰我同胞之冤魂否。商務之索賠，未知果滿吾人之意否。是在我國團體，有輿論之責，所當有事者也。在吾人之意，必要求速派戰艦，示威索賠，方見效果，或藉各團體合力鼓吹，以動公憤，庶有微效耳。以上情形，勿勿走報，餘俟續陳，望即印報，并乞電賑以救餘生，感德靡涯矣。專此請候。羣安

西五月廿八號

榮苑憲政會同人泣叩

戲擬札屬催辦眼屎解貢

戲擬札屬催辦屎解貢
腫毒無名，爲札催事。不知年月日，准蠶蠟部查開，據刷制司
案呈，查眼屎解貢，爲國家維正之供，歷年各省辦理此項貢品，

我國向以睡獅著名，有夜無晝，舉國之人，或食飽調而週年大
眼屎，亦為吾國之特別人工，已成例賞之條，本無缺乏之患，乃
近據各省奏報，均謂近年眼屎一物，日形短絀，收不足額，究厥
原因，有遠因近因之別，所謂遠因者，如粵省之細蚊存存提育
育，其點者往往從中偷食眼屎，偷食者多，眼屎遂形短收，又
如世人輒謂有眼屎乾淨育，往往於所辦之事，無效果可收，遂
相率洗眼，以至眼屎一掃而光，此遠因也，所謂近因者，蓋近
日民智漸開，人皆醒定，眼光絕大，眼瞼都無，雖欲求一粒眼
屎而不可得，此近因也，年來眼屎欠解之情形，實原於此，然
部中全視眼屎之多寡，以視國民程度之高下，苦任令缺額，殊
不足以愚弄斯民，仍應責成各省海關，勒令各屬從速製造眼屎
，如額抵解，毋得藉詞短欠，主應如何勒限增造之，或用催
眠之術，監督雙眼瞋埋，或用迷魂之方，勿令隻眼獨具，務使

水

緬甸人喜食一種水茶，其茶葉出自木邦白夷山一帶，味稍過於南之普洱茶。製法則以新摘之茶葉，不用火烘，不向日涼，稍浸於水，用棕葉或筍葉包之，狀如中國之長形粽，每包約二三斤。茶戶掘窖藏之，可經年而其味不變。食時則配以鹽蒜茄子等亦奇味也。

晉直交界。其地多山。蜿蜒數十里。人跡罕到。山產巨熊大如小牛。斃其一匹。可易十餘金。利之所在。人爭趨之。遂爲獵者所醜。顧巨熊力極大。一見人至。登即山坡上。拔路旁小樹。持擲人。中者立斃。熊皮又極厚。槍笨力微。即着彈亦不足殞命。其捕之之法。須先偵得山旁足跡。就山旁橫穿洞穴。深可三四尺。一人挾槍伏其中。以製成中有數小孔之大石片塞洞口。然後令數人手叫笛。於遠處瞭之。逮見熊蹠踉來。距洞不遠。笛一鳴。伏者連作嗽聲。如是則熊必至洞前。人立尋其迹。伏者以槍正對熊腹擊之。無不斃者。又熊乳可三四子。長二三月。即值數金。其得之之法稍易。蓋是地山隈多石。蟻穴其下。大若蠅。往往巨熊二。扛石相對立。令子至下食蟻。獵者見之。陡鳴槍。熊必舍石遁。子皆壓斃。迨熊去遠。乃起石徐徐取歸。

前爲黑籍中之奴隸今則肥胖康強而得自由之樂特深感韋廉士大醫生紅色補丸使之有稠紅康健身力復元之新血焉
 嘗有諸多爲鴉片烟所困之人皆願脫此黑籍而不敢姑一試之者誠
 扶翼此等人之(妙劑)試觀福州五品藍翎候補縣丞王君德和所親
 歷之事證之王君欲使人人皆知是丸之益故特作證書以表揚之云
 ○余素患(烟霞)之癖以致(體弱血枯咳嗽咯血等症嘗試百藥罔
 見效驗將有(懼)待斃之嘆嗣有好友自壽人氏大藥房來談及(韋
 廉士大醫生紅色補丸)之功效神而且速爰購二瓶試服之頓覺

王君德和
 咳和君
 服血士
 大廉士
 色生大
 丸色生
 獲愈而



韋廉士大醫生紅色補丸



中華民國二十九年九月

(咳消血止)連服數瓶胃口加增身體強健
(因此立意戒烟不數日(煙癮斷絕)毫無困
難此爲服丸後體質強壯之故也現年五十一
有八精神充足更勝疇昔非賴(韋廉士大醫
生紅色補丸)之功莫克臻此爰呈數語並附
小影以表感激之心所採登證書中以冀世
之同病者聞之知所問津焉

(韋廉士大醫生紅色補丸)爲醫藥中所尋
獲(補血補腦)之聖藥爲著名醫士所交口
稱頌者也凡男子操勞過度或吸食鴉片以
及他故損傷身體服之極爲相宜其內容
並無他種損人道上癮之雜質久爲天下馳
名醫治凡由血軟弱所致各症之良方即如

血薄氣衰 腦筋衰殘 少年虧喪 陽萎不舉
失調 風濕骨痛 腎尻酸痛 左癱右瘓 山林瘴氣
一皮膚炸裂 以及婦女月信不調 背脊疼痛 各症服之莫不立奏

奇功

各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒或向星嘉坡大郵政局對面星嘉坡韋廉士大醫生藥局購買亦可

●每六樽價銀七大元
●每六樽價銀七大元
●每六樽價銀七大元

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸

注意要愈疾病須購

真廉士大醫生紅色補丸

一經拒絕假冒勿被所欺

廣東江門松茂號陳郁南君
腎虛背痛為保腎丸所治愈

凡人之身不問貴賤皆求其體之安適若偶有疾病輕則飲食少進不堪動作重則淹滯床褥困苦非常欲弭疾病宜以保腎爲唯一之策曾因腎乃一身之主飲食嗜慾稍有不節則腎先受病腎病則軀體磨瘁精神憔悴頭暈腦漲目眩耳鳴繼則背脊疼痛腰腿痠軟筋系抽搐四肢麻木水腫氣脹夢遺淋濁夜不能寐俯仰艱難腎力微虧所致也兜安氏醫生深明其理由悉心研究秘製此保腎丸專治內腎膀胱諸症靈驗無比故不論男婦老幼常服之精神強固元陽壯盛有終身之安舒無片刻之不適且腎力壹壯則臟腑諸部之疾俱可潛除誠濟世活人之至寶也



腎弱與人身之關係

魯受風寒或酒色自耽或操勞過度內腎即受
 影響遂漸柔弱有失其運用之力於是血毒環
 行以致神志昏煩週身痠痛四肢浮腫筋絡不
 舒眼目暈眩食滯不化一切敗症接踵而至但
 醫家病家每因病在表面不在內腎屢多誤會
 罔投葯餌遺害匪鮮究腎病之原起由於尿酸
 發液屯積內腎所致積久漸深遂成爲沙淋石
 淋腿骨痠痛精神疲乏瘋濕癱瘓之疾故當初
 起之時即宜療治以免加劇腎部崩藥普天下
 最著者首推兜安氏秘製保腎丸其功力能補
 內腎清利膀胱滲除尿酸運行血氣培補精神
 滋養全體誠可稱衛生之妙品濟世之靈丹也



兜安氏秘製保腎丸

耐久坐屢延中西醫生診治怎奈藥石無靈今春檢査敝處各報醫藥廣告詎已備嘗殆遍一無效驗惟有貴公司保腎丸一種未經試服不妨暫予一試遂至本埠代售處購買六瓶一經服下即覺精神略振及二瓶告罄功效大見所有上述諸症概行屏絕鄙人遂將餘剩四瓶照常服用至今身軀雄壯氣力充餘勝於昔日多矣鄙人得占勿藥皆賴

兜安氏大醫生回春之術也聊誌一言用伸謝悃

廣東江門松茂號陳郁南頓首

南洋總代理

會豐商店啓

中法藥房

分售處

德國神農藥房

振華藥房

中華藥房

中興藥房

宣統三年三月十二日

上海兜安氏西藥公司啓

鐵橫担甌全套價銀廿五員
 入口 牙車每架價銀肆拾員
 鑲牙交椅每張價銀三拾式員
 另檯仔架全套銀壹拾員
 檯仔痰孟加價銀壹拾員
 有釘牙每百只價銀伍員
 無釘牙每百只價銀三員
 打牙車每架價銀式拾員
 磨牙鉗每支價銀壹員七角半
 上拔牙鉗每支價銀式員五角
 小金攪每個價銀廿肆員
 款式太多未能盡錄其餘
 各貨一概相宜此佈

星架坡 振昌號啓
 漆木街